

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΙΟ

2004



2009

Έγγραφο συνόδου

12.3.2007

B6-0081/2007 }
B6-0086/2007 }
B6-0089/2007 } RC1

ΚΟΙΝΗ ΠΡΟΤΑΣΗ ΨΗΦΙΣΜΑΤΟΣ

σύμφωνα με το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού, των βουλευτών

- José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Tunne Kelam και Vytautas Landsbergis, εξ ονόματος της Ομάδας PPE-DE
- Jan Marinus Wiersma, εξ ονόματος της Ομάδας PSE
- Toomas Savi, István Szent-Iványi, Paavo Väyrynen και Henrik Lax, εξ ονόματος της Ομάδας ALDE
- Michał Tomasz Kamiński, Roberta Angelilli, Hanna Foltyn-Kubicka, Ryszard Czarnecki, Adam Bielan, Ģirts Valdis Kristovskis και Inese Vaidere, εξ ονόματος της Ομάδας UEN
- Satu Hassi και Bart Staes, εξ ονόματος της Ομάδας Verts/ALE
- André Brie, Vittorio Agnoletto και Esko Seppänen, εξ ονόματος Ομάδας GUE/NGL

που αντικαθιστά τις προτάσεις ψηφίσματος των ομάδων:

- ALDE (B6-0081/2007)
- PPE-DE (B6-0086/2007)
- UEN (B6-0089/2007)

σχετικά με τη Galina Kozlova

Ψήφισμα του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου σχετικά με τη Galina Kozlova

Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο,

- έχοντας υπόψη το προηγούμενο ψήφισμά του της 12ης Μαΐου 2005 σχετικά με τις παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και της δημοκρατίας στη Δημοκρατία του Mari El στη Ρωσική Ομοσπονδία¹, τα άλλα ψηφίσματά του σχετικά με τη Ρωσία, και κυρίως το ψήφισμα της 13ης Δεκεμβρίου 2006 σχετικά με τη σύνοδο κορυφής ΕΕ-Ρωσίας² και το ψήφισμα της 25ης Οκτωβρίου 2006 σχετικά με τη δολοφονία της Anna Politkovskaya, καθώς και την έκθεση Malmstrom σχετικά με τις σχέσεις ΕΕ - Ρωσίας, που εγκρίθηκε στις 26 Μαΐου 2005³,
 - έχοντας υπόψη τη Συμφωνία Εταιρικής Σχέσης και Συνεργασίας μεταξύ ΕΚ και Ρωσίας που τέθηκε σε ισχύ την 1η Δεκεμβρίου 1997,
 - έχοντας υπόψη την Ευρωπαϊκή Σύμβαση για την Προστασία των Ανθρωπίνων Δικαιωμάτων και των Θεμελιωδών Ελευθεριών και ιδιαίτερα το άρθρο 10,
 - έχοντας υπόψη τον Ευρωπαϊκό Χάρτη για τις Περιφερειακές και Μειονοτικές Γλώσσες που υπέγραψε η Ρωσική Ομοσπονδία στις 10 Μαΐου 2001,
 - έχοντας υπόψη το Σύνταγμα της Δημοκρατίας του Mari El που αναγνωρίζει τη γλώσσα μάρι ως μια από τις κρατικές γλώσσες, καθώς και την Πράξη του 1995 σχετικά με τα γλωσσικά θέματα που κηρύσσει το Mari El πολυεθνική δημοκρατία και θεσπίζει το δικαίωμα όλων των πολιτών ανεξαρτήτως εθνοτικής καταγωγής να διατηρούν και να αναπτύσσουν τη μητρική γλώσσα και τον πολιτισμό τους,
 - έχοντας υπόψη τις αξιόπιστες εκθέσεις ρωσικών και διεθνών ΜΚΟ για τις συνεχείς παραβιάσεις των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και τις παρατυπίες που σημειώνονται στη Δημοκρατία του Mari El της Ρωσικής Ομοσπονδίας,
 - έχοντας υπόψη τις συνεχείς διαβουλεύσεις ΕΕ-Ρωσίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα και τις θεμελιώδεις ελευθερίες,
 - έχοντας υπόψη το άρθρο 103, παράγραφος 4, του Κανονισμού του,
- A. λαμβάνοντας υπόψη ότι η Galina Kozlova, μέλος της εθνικής οργάνωσης Mari Uchem και εκδότρια του λογοτεχνικού περιοδικού Ontsooko και σύζυγος του Vladimir Kozlov, προέδρου του Συμβουλίου Mari, δέχτηκε βίαιη επίθεση στις 25 Ιανουαρίου 2007 και τραυματίστηκε στο κεφάλι, με αποτέλεσμα να πάθει διάσειση και να έχει ζηαλάδες και προβλήματα όρασης,
- B. λαμβάνοντας υπόψη ότι, σύμφωνα με την οργάνωση Mari Uchem, η επίθεση δεν μπορεί να ήταν μια συνηθισμένη απόπειρα ληστείας,

¹ ΕΕ C 92 E, 20.4.2006, σελ. 409.

² Εγκριθέντα κείμενα της 12.12.2006, P6_TA-PROV(2006)0566.

³ Εγκριθέντα κείμενα της 25.10.2006, P6_TA(2006)0448.

- Γ. λαμβάνοντας υπόψη ότι η επίθεση κατά της κ. Kozlova είναι η πολλοστή μιας σειράς επιθέσεων κατά ακτιβιστών και δημοσιογράφων της Δημοκρατίας του Mari El, περιλαμβανομένων της δολοφονίας τριών δημοσιογράφων το 2001, επίθεσης κατά του Vladimir Kozlon στις 4 Φεβρουαρίου 2005 και επίθεσης κατά της πρώην αρχηγού του κινήματος Μάρι, Nina Maksimova,
- Δ. λαμβάνοντας υπόψη ότι, τον Οκτώβριο του 2006, ο Vladimir Kozlon εμφανίστηκε αισιόδοξος όσον αφορά το μέλλον της οργάνωσής του, τονίζοντας ότι κανένας από τους ακτιβιστές του Mari El που δραστηριοποιούνται υπέρ των εθνοτικών δικαιωμάτων δεν υπήρξε στόχος επίθεσης επί περισσότερο από ένα έτος, αλλά ότι η υποτιθέμενη λιγότερο εχθρική στάση έναντι της οργάνωσης Mari Uchem έχει τώρα μεταστραφεί με βίαιο τρόπο,
- Ε. εκτιμώντας ότι η τοπική και η ομοσπονδιακή κυβέρνηση δεν κατόρθωσαν να λάβουν τα κατάλληλα μέτρα για την προσαγωγή των δραστών στη δικαιοσύνη και την κατοχύρωση της ασφάλειας των δημοσιογράφων και της ανεξαρτησίας των μέσων ενημέρωσης,
- ΣΤ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα μέσα ενημέρωσης της αντιπολίτευσης και οι εφημερίδες καλούνται να αντιμετωπίσουν σοβαρές δυσκολίες για να εργάζονται ελεύθερα και ότι, για παράδειγμα, πολλές εφημερίδες της αντιπολίτευσης μπορούν να τυπώνονται μόνο εκτός της Δημοκρατίας του Mari El,
- Ζ. λαμβάνοντας υπόψη ότι τα άτομα που ανήκουν στη μειονότητα Μάρι αντιμετωπίζουν μεγάλες δυσχέρειες για να έχουν εκπαίδευση στη γλώσσα τους, δεδομένου ότι δεν υπάρχει σχολείο μέσης ή ανώτερης εκπαίδευσης στο Mari El,
1. καταδικάζει απερίφραστα την επίθεση κατά της Galina Kozlova και τις συνεχείς επιθέσεις και παρενοχλήσεις εις βάρος ακτιβιστών, προσωπικοτήτων του πολιτιστικού χώρου και ανεξάρτητων δημοσιογράφων στο Mari El και ζητεί από τις ομοσπονδιακές και τοπικές αρχές να προσαγάγουν τους δράστες των ενεργειών αυτών στη δικαιοσύνη και να διασφαλίσουν το σεβασμό της ελευθερίας έκφρασης·
 2. είναι πεπεισμένο ότι ο πολυεθνικός χαρακτήρας της Ρωσικής Ομοσπονδίας συμβάλλει σε μεγάλο βαθμό στην πολιτιστική και γλωσσική πολυμορφία της Ευρώπης και ότι αποτελεί φαινόμενο για το οποίο όλοι οι πολίτες της Ρωσικής Ομοσπονδίας είναι δικαιολογημένα υπερήφανοι και θα πρέπει να διαφυλαχθεί προς όφελος όλων των Ευρωπαίων·
 3. ζητεί να διεξαχθεί ταχεία, σφαιρική και ανεξάρτητη έρευνα από τις ομοσπονδιακές και τοπικές δικαστικές αρχές για την εξιχνίαση της επίθεσης κατά της κ. Kozlova και άλλων παρόμοιων επεισοδίων·
 4. καλεί την κυβέρνηση του Mari El να σταματήσει αμέσως τον πολιτικό εκφοβισμό σε βάρος διαφωνούντων δημοσίων λειτουργών και να αποφύγει οποιαδήποτε αδικαιολόγητη πολιτική παρέμβαση στις υποθέσεις των εκπαιδευτικών και πολιτιστικών ιδρυμάτων·
 5. καλεί τις τοπικές και ομοσπονδιακές αρχές να σεβαστούν τις υποχρεώσεις τους που απορρέουν από το διεθνές δίκαιο και να λάβουν μέτρα ώστε να διευκολυνθεί η πρακτική εφαρμογή των μέτρων που προβλέπει το Σύνταγμα και άλλων νόμων σχετικά με τη διατήρηση και την ανάπτυξη των μειονοτικών γλωσσών και πολιτισμών, με ιδιαίτερη έμφαση στην παροχή ποιοτικής παιδείας στη μητρική γλώσσα των ατόμων σε όλα τα

επίπεδα, εξασφαλίζοντας έτσι ότι η γλώσσα μάρι και τα ρωσικά θα έχουν ισότιμη μεταχείριση σε ολόκληρη τη Δημοκρατία·

6. ζητεί από την Επιτροπή να εγείρει το θέμα των φιννοουγγρικών μειονοτήτων στη Ρωσία και να εκφράσει την ανησυχία της για την κατάσταση στη Δημοκρατία του Mari El, στο πλαίσιο του τακτικού διαλόγου ΕΕ-Ρωσίας για τα ανθρώπινα δικαιώματα και της προσεχούς συνόδου κορυφής ΕΕ-Ρωσίας·
7. καλεί την Επιτροπή να περιλάβει προγράμματα ειδικά για τις φιννοουγγρικές και άλλες μειονότητες στο πλαίσιο της πολιτιστικής και εκπαιδευτικής συνεργασίας ΕΕ-Ρωσίας·
8. αναθέτει στον Πρόεδρό του να διαβιβάσει το παρόν ψήφισμα στο Συμβούλιο, την Επιτροπή και στις κυβερνήσεις της Ρωσικής Ομοσπονδίας και του Mari El.